

En bref

Bébé Gym

Depuis novembre 2006, outre ses activités du samedi, Bébé Gym propose une nouvelle séance le mercredi matin pour les enfants de 1 à 4 ans au gymnase de Porchefontaine, 63 rue Remont. 45 minutes d'éveil corporel, parents et enfants ensemble jusqu'à l'âge de la marche, puis pour les enfants seuls, en petits groupes, jusqu'à 4 ans.
Contact : 06 60 76 46 57

Bébés lecteurs

Parents, assistantes maternelles avec les petits de 0 à 3 ans, vous êtes attendus à la bibliothèque, rue Yves-Le-Coz. Animation avec des images et des mots de 9h30 à 11h, le 8 février et le 22 mars.

Camping Trois mois de fermeture hivernale

Le camping, nouvelle formule Huttopia, est resté ouvert jusqu'à la fin de 2006. Contrairement à ce qu'il prévoyait, il ferme cette année du 7 janvier au 30 mars 2007. Encore bien active jusqu'aux vacances de la Toussaint, son hôtellerie de plein air commence juste à fonctionner un peu en basse saison où elle a accueilli des individuels, quelques séminaires et fait le plein de ses chalets à Noël. De nouveaux gérants sont attendus en avril.

La crèche de Saint Michel

Nouveau, cette année, la crèche installée à l'extérieur de Saint Michel, dans le square. A peine né, dans la nuit du 24 au 25 décembre, l'enfant Jésus a disparu. Aucun renseignement n'est parvenu pour savoir qui a pris soin de lui...

Foyer Eole, Rue Ploix

La première pierre du foyer Eole a été officiellement posée, début décembre, dans le vaste terrain du 25 rue Ploix. Complémentaires de la résidence pour adultes handicapés de la rue des Chantiers, les futurs locaux et leur jardin permettront la pratique d'activités dans la journée : cuisine, jardinage, informatique, musique... Avec leur grande salle polyvalente, en plus des résidents du foyer voisin, ces lieux permettront d'accueillir en demi-journées une dizaine d'autres adultes handicapés vivant à l'extérieur ou dans leur famille pour lesquels se développe une forte demande de prise en charge dans la journée.

Un nouvel ensemble vocal

«Vocaludes» recrute des chanteurs amateurs ayant une formation musicale de base. Répétition le jeudi de 12h à 13h 15 rue Pierre Curie.
Contact : 01 39 49 03 38 - 06 87 48 98 31

Et les Nouettes, qu'est-ce que c'est ?

ON NOUS pose souvent la question: Quelle est l'origine de ce mot et sa signification? Un nom que l'on rencontre en de nombreux lieux, villages, rues et même châteaux, ainsi le Château des Nouettes, cher à la Comtesse de Ségur ?



Comtesse de Ségur (1799-1874)

Son origine semble remonter aux XII^e et XIII^e siècles. Dans les Pays de Loire et en Vendée, sont apparus des mots tels que nois, notis, puis noue, nouères, nouettes pour désigner des prairies marécageuses, des terrains bas et humides. En Normandie, les nouettes ou noëttes désignent une prairie humide et viendraient de Noé. Le terme « noue » est encore utilisé comme l'attestent les dictionnaires. Ainsi une noue est une terre grasse et humide, une espèce de pré servant à la pâture des bestiaux, une sorte de trou ou de lieu bas où se jettent les eaux des rivières lors de leurs débordements, une terre offrant des creux dans lesquels l'eau séjourne, un intervalle des sillons dans les labours qu'on appelle labours à la noue. Les noues sont aussi des fossés larges et profonds, le plus souvent

situés le long des voiries, qui recueillent les eaux de ruissellement provenant des surfaces adjacentes. On néglige ici la noue des toitures qui a, semble-t-il, une autre origine. En Haute Meuse existent aussi des noues dont l'intérêt est de constituer des frayères et zones d'alevinage pour la reproduction de certaines espèces de poissons. En conclusion, il y avait autrefois une zone marécageuse à l'emplacement de la Fontaine des Nouettes.

Michel Duthé

Un marécage à l'emplacement de la Fontaine des Nouettes autrefois. Une source captée au milieu d'un parc ombragé maintenant. Des enfants qui jouent, des familles qui se détendent, un lieu de rendez-vous. Et depuis des années et des années un lieu de fêtes, de théâtre, de concerts, de pique-niques. Toute une animation et l'idée d'un nom pour l'Echo.

Chères vieilles plantes d'intérieur...

Une enquête auprès d'amis et relations de Porchefontaine montre la variété et la longévité des végétaux d'intérieur entretenus amoureuxment.

C'est une Fougère déjà soignée par sa maman qu'Agnès entretient depuis 25 ans. Elle a aussi Potos, Kentia, Bégonia (sorti l'été), Beaucarnéa..., tous anciens. Il en va de même pour Marie-Claire avec son *Crasula arborescens*, issu de celui de sa mère, sa *Scheffleria* hébergée depuis 1982, et ses deux petits *Agaves* descendants de deux ancêtres offerts en 1956 au moment de la guerre d'Algérie... Jessy cultive sur sa terrasse un *Clythia*, plante grasse verte, qu'elle tient de sa mère aussi, et qui donne au printemps de grandes fleurs rouges. Elle double son *Asparagus* tous les ans depuis 1958. C'est un petit bosquet que Clémence fait vivre depuis 15 ans avec une *Misère* (régulièrement re-bouturée), un *Papyrus* (au pied noyé constamment), un *Spatiphyllum*, un *Yuka*, un *Kili* (voir Echo 32) ... Astrid déteste les plantes d'intérieur, trop vertes... Une voisine lui offre un *Clivia* ! Astrid est conquise car il fleurit en hiver, après l'été

passé dehors. Elle élève les petits de la plante originelle... Micheline, elle, fait pousser toutes sortes de végétaux reçus depuis 10-15 ans, dans son salon le long d'une grande verrière. Il est rare que l'un d'eux meure. Elle en est triste alors, comme pour cette *Orchidée* trop arrosée, sans doute, un été. Des noms ? Il y a ce qui semble un *Bégonia* rose et aussi une sorte de *Jasmin* qui se met à grimper au cordon du rideau et dont les fleurs blanches sentent si bon... Enfin, Alice entretient, depuis 1978, une plante qui ressemble à du *lierre* mais n'en est pas, qui pousse dans le même pot et la même terre qu'à l'origine. Il en va de même des dix plantes du séjour et des cinq à six de la cuisine. Alice leur parle et les arrose, un point c'est tout. A noter un *Spatiphyllum* à fleurs rouges. Ne m'ont répondu que des dames... Est-ce un biais de mon enquête ? A vous de juger.

Jean Sebillotte
PS - Internet renseigne bien sur la plupart des plantes citées.

Les octrois

CONSTRUITES en 1802, les deux maisons d'octroi qui encadrent l'Avenue de Paris marquaient l'entrée dans la ville de Versailles. On y acquittait un droit que payaient certaines denrées à leur entrée en ville, et on franchissait les grilles qui barraient l'avenue et subsistèrent jusqu'en 1968. Sur la rue des Chantiers existait une

autre barrière d'octroi avec grilles, d'abord établie au droit de la rue de Noailles, puis au bas de la butte du Pont-Colbert en janvier 1787. Cette grille resta en place à la hauteur de la rue Albert Sarraut jusqu'en 1927. Le bâtiment d'octroi ne disparut qu'en 1948, date à laquelle le droit d'entrée fut aboli par une réforme fiscale.



Quant au mur d'octroi qui reliait les deux barrières, celle de l'avenue de Paris et celle de la rue des Chantiers, il fut édifié en 1849. Il reprenait le tracé d'une haie d'épines qui devait clore le domaine de Porchefontaine dans les années 1820, d'après le projet du marquis de Lalonde, administrateur de la ville. L'existence de ce haut mur conduira en 1875 plusieurs propriétaires de terrains limitrophes à demander l'autorisa-

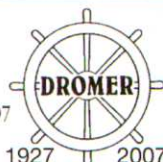
tion d'y ouvrir des portes. Après un premier refus, ils obtiendront satisfaction moyennant une indemnité. On peut voir aujourd'hui des tronçons de ce mur dans les rues Racine, Lamartine, Molière, à la résidence Le Turenne, rue de Condé, et le long de la résidence la Roseraie, parallèlement à l'impasse Saint-Henri.

P. Chaplot
C. Dutrou



Poissonnerie DROMER

• 80 ans d'existence
• 80 ans d'expérience
14, rue Jean-Moulin à Guyancourt 01 30 43 17 07
Marché de Porchefontaine



BOUCHERIE SAINT-MICHEL

J.J. Legrand
Triperie - Volailles - Charcuterie - Traiteur
97, rue Yves-Le-Coz - 78000 Versailles
01 39 51 32 27

Entreprise de Marco

TRAVAUX DE MAÇONNERIE - RAVALEMENT
CARRELAGE - PLOMBERIE ET TRAVAUX DIVERS
☎ 01 39 50 38 56 - 01 39 53 44 03
101, rue Yves-Le-Coz - 78000 Versailles